



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/CEP/2006/1  
26 July 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ  
КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Тринадцатая сессия  
Женева, 9-11 октября 2006 года  
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕФОРМЫ ЕЭК ООН И ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ  
В СВЯЗИ С РАБОТОЙ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ  
ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ**

Записка секретариата

В настоящем документе кратко излагаются основные решения, принятые Комиссией на ее специальной сессии, состоявшейся в декабре 2005 года, после утверждения плана работы по реформе ЕЭК (E/ECE/1434/Rev.1), а также на ее шестьдесят первой сессии, состоявшейся 21-23 февраля 2006 года в Женеве (E/2006/37-E/ECE/1444), которые относятся к Комитету по экологической политике и его деятельности.

Комитету предлагается рассмотреть меры, которые принимаются в порядке развития решений Комиссии, по следующим вопросам:

- Реформа ЕЭК ООН - путь вперед
- Вклад ЕЭК ООН в циклы осуществления КУР
- Последующие меры по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития
- Деятельность по линии технического сотрудничества в 2005 году.

## **Реформа ЕЭК ООН - путь вперед**

1. Реформа ЕЭК ООН состоит из следующих этапов: выяснение мнения стран; подготовка выводов внешними экспертами по оценке; и утверждение Комиссией плана работы по реформе, содержащегося в документе E/ЕСЕ/1434/Rev.1.

2. Комиссия отметила, что Генеральная Ассамблея "приветствовала план работы по реформе ЕЭК, принятый Комиссией, и постановила, что ЕЭК ООН следует осуществить утвержденные меры, и с этой целью просила Генерального секретаря выделить необходимые ресурсы на двухгодичный период 2006-2007 годов". Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету утвердить реформу ЕЭК ООН.

### Структура управления

3. Комиссия утвердила круг ведения и правила процедуры нового органа - Исполнительного комитета. Этот орган будет готовить проводимые раз в два года сессии Комиссии и осуществлять весь комплекс общих руководящих указаний Комиссии. В период между сессиями Комиссии он будет выступать от ее имени и вправе заниматься любыми вопросами, относящимися к деятельности ЕЭК ООН.

4. Название "основные вспомогательные органы" впредь не используется и заменяется названием "секторальные комитеты". Раз в год и по просьбе Исполнительного комитета секторальные комитеты представляют ему доклад на совещании с участием их председателей и заместителей председателя.

5. Исполнительный комитет будет:

а) анализировать, оценивать и утверждать программы работы секторальных комитетов, включая межсекторальную деятельность и связи с другими международными организациями;

б) утверждать создание, продление сроков деятельности, роспуск, круг ведения и планы работы групп, подчиняющихся секторальным комитетам;

в) изучать вместе с председателями и заместителями председателя секторальных комитетов их доклады об осуществлении их программ работы и другие соответствующие вопросы;

d) обеспечивать согласованность между программами, в частности путем поощрения горизонтальных связей в Организации;

e) решать все вопросы, касающиеся планирования по программам, а также административные и бюджетные вопросы, включая внебюджетное финансирование.

6. К концу февраля 2007 года все секторальные комитеты должны решить вопрос о своих:

a) вспомогательных межправительственных органах в соответствии с руководящими принципами, определенными в документе E/ECE/1407/Add.1; и

b) потребностях в конференционном обслуживании

в целях их рационализации и должны представить Исполнительному комитету предложения относительно возможной оптимизации.

#### Программа работы и круг ведения

7. Комиссия просила каждый секторальный комитет рассмотреть свои круг ведения и программу работы с целью отражения приоритетов каждой подпрограммы, которые в общих чертах изложены в плане работы по реформе ЕЭК.

8. В соответствии с планом работы по реформе ЕЭК (пункты 31-34) подпрограмма по окружающей среде должна уделять более пристальное внимание следующим вопросам:

a) она должна уделять более пристальное внимание вопросу осуществления государствами-членами своих решений и совместно согласованных целей, включая цели, установленные в рамках процесса "Окружающая среда для Европы", Стратегии ВЕКЦА и природоохранных конвенций ЕЭК ООН;

b) она должна укрепить работу по обзорам результативности экологической деятельности и мониторингу и оценке состояния окружающей среды, которые закладывают необходимые основы для анализа природоохранной деятельности и осуществления этих решений;

c) она должна предпринимать более активные усилия в интересах осуществления экологической программы ЕЭК ООН, в частности, на основе дальнейшего наращивания потенциала и проведения новых рабочих совещаний на субрегиональном уровне;

d) Комитету по экологической политике следует изучить пути и способы укрепления сотрудничества с ЮНЕП и всеми другими соответствующими учреждениями ООН и международными организациями в целях оптимального осуществления программы работы в регионе и представить соответствующие предложения Исполнительному комитету;

e) Комитету по экологической политике следует в сотрудничестве с Комитетом по внутреннему транспорту и в консультации со Всемирной организацией здравоохранения активизировать деятельность, связанную с:

- i) Общеευропейской программой по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (ОПТОЗОС), включая устойчивое финансирование и кадровое обеспечение координационного центра;
- ii) экологическими аспектами транспорта,

и представить соответствующие предложения Исполнительному комитету.

9. Кроме того, в более общем плане Комиссия подчеркнула важность межсекторальной деятельности секторальных комитетов с тем, чтобы содействовать сплоченности ЕЭК ООН, и просила Комитеты продолжать осуществлять и стремиться укреплять такую деятельность и подходы.

10. Комиссия также просила секторальные комитеты осуществить положения плана работы по реформе ЕЭК, касающиеся сотрудничества ЕЭК ООН с другими организациями.

11. Замечания: с учетом плана работы по реформе ЕЭК и приоритетов, указанных в нем в отношении подпрограммы по окружающей среде (изложенных в общих чертах в пункте 8 выше), Комитету предлагается:

a) рассмотреть свою программу работы и принять решения по каждому элементу программы и связанной с ним деятельности;

b) обсудить и утвердить свой пересмотренный круг ведения в рамках пункта 5 повестки дня на основе проекта, подготовленного секретариатом по итогам проведения консультаций с Президиумом (июнь 2006 года);

с) решить вопрос о своих вспомогательных межправительственных органах и потребностях в конференционном обслуживании на основе документа, подготовленного секретариатом.

### **Вклад ЕЭК ООН в циклы осуществления КУР**

12. Комиссия приняла к сведению успешное завершение второго Регионального форума ЕЭК ООН по осуществлению решений в области устойчивого развития, который состоялся в декабре 2005 года. Она пришла к выводу о том, что оценка достигнутого регионом прогресса в осуществлении связанных с устойчивым развитием обязательств в области энергетики в интересах устойчивого развития, загрязнения атмосферы/воздуха, изменения климата, промышленного развития и вопросов общего характера, наглядно отражает различные задачи и опыт стран региона. С учетом взаимосвязи между этими вопросами Комиссия указала, что межсекторальное сотрудничество на национальном и международном уровнях имеет жизненно важное значение для достижения дальнейшего прогресса в этих областях.

13. Комиссия положительно оценила подготовленный Председателем краткий отчет о работе Регионального форума по осуществлению решений (E/ECE/1442), который был представлен на четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (КУР-14) в мае 2006 года. Она выразила надежду на то, что итоги этого и других региональных форумов по осуществлению решений будут учтены на глобальном уровне, и призвала государства - члены ЕЭК ООН активно участвовать в работе КУР.

14. Замечания: Комитет будет проинформирован об итогах Регионального форума по осуществлению решений и о вкладе ЕЭК ООН в работу КУР-14. Краткое изложение основных итогов обсуждений, проведенных на КУР-14, содержится в приложении.

### **Последующие меры по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития**

15. В рамках пункта повестки дня о связях между реформой ЕЭК ООН и глобальной реформой Организации Объединенных Наций представитель Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ/ООН) кратко проинформировал Комиссию о реформе ООН, сосредоточившись на четырех основных областях: укрепление ЭКОСОС; создание Комиссии по миростроительству; учреждение

Совета по правам человека; и поощрение общесистемной согласованности нормативной, оперативной, гуманитарной и экологической деятельности.

16. Комиссия отметила, что в настоящее время в Нью-Йорке государства-члены ведут переговоры по двум резолюциям "Реформа Экономического и Социального Совета" и "Последующие меры по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития". Эти резолюции могут оказать воздействие на деятельность ЕЭК ООН.

17. Комиссия просила секретариат информировать Исполнительный комитет об изменениях, касающихся вышеуказанного процесса реформ, и о предлагаемом вкладе региональных комиссий.

18. Замечания: Комитет может, при желании, принять к сведению тот факт, что в ходе проведения второго цикла обзоров результативности экологической деятельности в надлежащих случаях сообщается о прогрессе в области осуществления целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

#### **Деятельность по линии технического сотрудничества в 2005 году**

19. Комиссия:

а) подчеркнула важность технического сотрудничества для осуществления основной деятельности ЕЭК ООН и отметила, что Генеральная Ассамблея обратила особое внимание на необходимость укрепления связей между нормативной и оперативной работой Организации Объединенных Наций;

б) подчеркнула необходимость установления взаимных связей между Группой по техническому сотрудничеству и новой подпрограммой и обсуждения этого вопроса совместно со Стратегией технического сотрудничества ЕЭК ООН на совещании Исполнительного комитета;

с) выразила признательность региональным советникам за их деятельность и напомнила о том, что Исполнительный комитет обсудит вопрос об их будущем распределении между программами;

d) приняла к сведению техническое сотрудничество, осуществляемое с субрегиональными группировками стран в соответствии с предыдущими рекомендациями Комиссии. Она призвала секретариат и далее укреплять такое сотрудничество;

e) приветствовала утверждение конкретных проектов и предложений по проектам на специальной сессии Регионального консультативного комитета СПСЦА, которая состоялась после завершения международной конференции по субрегиональному экономическому сотрудничеству в Центральной Азии и будущей роли СПСЦА;

f) приветствовала факт расширения сотрудничества с другими организациями;

g) призвала своих членов, которые также являются членами КСР, содействовать включению ЕЭК ООН в список основных международных организаций, который ведется Комитетом по оказанию содействия в целях развития ОЭСР, во время его следующего обновления. Комиссия рекомендовала КСР положительно решить вопрос о включении ЕЭК ООН в свой список основных международных организаций.

20. Замечания: в связи с обсуждением пункта 3 e) предварительной повестки дня Комитет будет проинформирован о деятельности регионального советника в области технического сотрудничества и обсудит этот вопрос.

---

## Приложение

### **ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ОБСУЖДЕНИЙ НА КУР-14**

1. На четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию (КУР) (Нью-Йорк, 1-12 мая 2006 года) была рассмотрена особенно важная сводная группа тематических вопросов, касающихся достижения целей устойчивого развития: энергетика в интересах устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение атмосферы/воздуха и изменение климата.
2. Участники КУР-14 обменялись соображениями о препятствиях и трудностях, встречающихся на пути осуществления целей устойчивого развития в этих областях, а также о достигнутом в этой связи прогрессе. Сделанные по итогам обсуждения выводы будут положены в основу разработки и согласования программных рекомендаций на пятнадцатой сессии КУР (КУР-15), которая состоится в следующем году.
3. Региональные комиссии ООН организовали цикл обсуждений в целях обмена региональным опытом. Обсуждения по региону ЕЭК ООН начались с представления итогов работы второго Регионального форума ЕЭК ООН по осуществлению решений в области устойчивого развития, который состоялся в декабре 2005 года в Женеве.
4. КУР подчеркнула необходимость применения комплексных подходов к деятельности по борьбе с загрязнением воздуха и изменением климата. Проблемы загрязнения воздуха пока еще далеко не решены даже в развитых странах, а достижение целевых показателей, установленных в отношении парниковых газов, нередко сопряжено со значительными трудностями. В будущем необходимо будет уделить соответствующее внимание некоторым источникам загрязнения, таким, как выбросы с судов и летательных аппаратов и выбросы загрязняющих веществ во многих странах автотранспортными средствами.
5. На основных заседаниях и более конкретно в ходе побочных мероприятий было привлечено внимание к различным региональным соглашениям и инициативам в области ограничения загрязнения воздуха, которые уже вступили в силу или еще только разрабатываются. Конвенция ЕЭК ООН о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния стала первым из таких региональных соглашений и, по словам Генерального секретаря, высказанным в его докладе КУР, является "моделью для сокращения трансграничного загрязнения воздуха". Была подчеркнута необходимость дальнейшего осуществления информационно-просветительной деятельности по

Конвенции и развития сотрудничества между регионами в интересах содействия прогрессу на более глобальном уровне.

6. Было высказано согласованное мнение о том, что энергетика в интересах устойчивого развития является именно тем вопросом, который увязывает сводную тематику проблем для КУР-14 и КУР-15. Конкретные основные задачи для региона ЕЭК ООН заключаются в увеличении доступности энергетических услуг и ослаблении остроты связанных с энергетикой проблем в области окружающей среды и здоровья человека, в частности тех, которые касаются загрязнения воздуха и изменения климата.

7. В рамках обсуждений, состоявшихся на сессии КУР, ЕЭК ООН совместно с ЮНЕСКО провела побочное мероприятие, посвященное образованию в интересах устойчивого развития - одному из вопросов общего характера, включенных в повестку дня совещаний КУР. Представление Стратегии ЕЭК ООН в области образования в интересах устойчивого развития как региональной модели для осуществления Десятилетия образования в интересах устойчивого развития ООН встретило позитивную реакцию со стороны участников сессии.